

Sura 61 The Column

61章 柱

[61:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

慈愛深き慈悲深い神の御名において

[61:1] Glorifying **GOD** is everything in the heavens and everything on earth. He is the Almighty, Most Wise.

天国と地球のすべてのものは神を賛美している。彼は全能なお方、最も賢いお方。

[61:2] O you who believe, why do you say what you do not do?

おお、信じるものよ、なぜあなたはあなたがしない事を言うのだ？

[61:3] Most abominable in the sight of **GOD** is that you say what you do not do.

神からみて最も忌まわしいものは、あなたがしない事を言うもの。

[61:4] **GOD** loves those who fight in His cause united in one column, like the bricks in one wall.

神は彼のために、れんがのような一つの壁、一つの柱のごとく結合し戦うもの達を愛する。

[61:5] Recall that Moses said to his people, "O my people, why do you hurt me, even though you know that I am **GOD's** messenger to you?" When they deviated, **GOD** diverted their hearts. For **GOD** does not guide the wicked people.

モーゼスが彼の人々に言ったことを覚えているか？ 「人々よ、なぜ私をきづつけるのか？、私が神の使者である事を知っているにもかかわらず。彼らが分かれた時、神は彼らの心をわけさせた。神は邪悪の人々を導く事はしない。

Messenger

After Jesus

イエスの後の使者

[61:6] Recall that Jesus, son of Mary, said, "O Children of Israel, I am **GOD's** messenger to you, confirming the Torah and bringing good news of a messenger to come after me whose name will be even more praised (*Ahmad*)." Then, when he showed them the clear proofs, they said, "This is profound magic."

イエス、マリアの息子が言った事を思い出さない、「イスラエルの子供達よ、私があなたのためにきた神の使者です、トーラを確証し、私の後に来る使者について、その名前はさらにもっと讃えられる（アハマッド）の良い知らせを持ってきた。それから、彼が彼らに明確な証明を見せたとき、彼らはいった「これは完全な奇術だ」と

[61:7] Who is more evil than one who fabricates lies about **GOD**, and he is being invited to Submission? **GOD** does not guide the evil people.

神について嘘をつく者よりももっと悪魔なのは誰か、彼は服従（サブミッション）にしようたいされているのに。

[61:8] They wish to put out **GOD's** light with their mouths. But **GOD** insists upon perfecting His light, in spite of the disbelievers.

彼らは彼らの口によって神の光を消そう望む。しかし神は不信者にもかかわらず、彼の光を完全にしようとする。

The Great Prophecy 素晴らしい予言

[61:9] He has sent His messenger* with the guidance and the true religion, and will make it dominate all religions, in spite of the idol worshipers.

彼は、導きと真の宗教と共に、彼の使徒をおくった、そして偶そ崇拝はにもかかわらず、すべての宗教を統括させるであろう。

*61:9 The specific name of this messenger is spelled out mathematically (Appendix 2).
この使者の明確な名前が数学的につづられている。(Appendix 2)

The Best Deal 最上の取引

[61:10] O you who believe, let Me inform you of a trade that will save you from painful retribution.

おお、信じるものよ、あなたを苦しい罰からあなたお救う取引を私からあなた方にしらせよう。

[61:11] Believe in **GOD** and His messenger and strive in the cause of **GOD** with your money and your lives. This is the best deal for you, if you only knew.

神と彼の使徒を信じ、神のためにあなたのお金とあなたの人生でもって努力しなさい。

[61:12] In return, He forgives your sins, and admits you into gardens with flowing streams, with beautiful mansions in the gardens of Eden. This is the greatest triumph.

そのお代えしとして、彼はあなたの罪を許し、あなたをエデンの庭園の美しいマンションと主に、小川が流れる庭園へ入場させてくれる。

[61:13] Additionally, you get something you truly love: support from **GOD** and guaranteed victory. Give good news to the believers.

その上、あなたはあなたの本当に愛するものを与えられる：それは神の援助と勝利の保障である。良い知らせを信者にあげなさい。

[61:14] O you who believe, be **GOD's** supporters, like the disciples of Jesus, son of Mary. When he said to them, "Who are my supporters towards **GOD**," they said, "We are **GOD's** supporters." Thus, a group from the Children of Israel believed, and another group disbelieved. We helped those who believed against their enemy, until they won

おお信じるものよ、マリアの息子のイエスの弟子たちのように神の援助者になりなさい。彼がかれらに言ったとき、「誰が神への援助者か？」彼らは言った、「私達は神の援助者です」そのため、イスラエルの子供達のグループが信じた、そして他のグループは不信した。私達は信じた者達を彼らが彼らの敵から勝つまで助けた。